

Lektion 10

Das Verb

Das Verb ...

... gibt uns Informationen über den Zeitpunkt einer Handlung

... gibt uns Informationen über den Täter einer Handlung

... im Arabischen hat zwei Haupttempora (Hauptzeiten):

Perfekt und Imperfekt

Das Perfekt

Das Perfekt wird verwendet:

- **bei in der Vergangenheit vollendeter Handlung**
- **bei vollendet bleibender Handlung**
- bei in der Vergangenheit mehrfach vorkommender Handlung, Bsp. Sprichwörter
- bei der durch die im Verb liegende Erklärung vollendeten Handlung
- bei Schwur- und Wunschsätzen
- bei Bedingungssätzen (Lektion 29)

fa‘ala – fa‘ila – fa‘ula
فَعَلَّ - فَعِلَّ - فَعُلَّ

Verben werden im Arabischen in der 3. Person mask. Singular wiedergegeben, weil in dieser Form die drei Grundradikalen, d.h. die Wurzel, am besten erkennbar sind:

er hat geschrieben, er schrieb = schreiben = كَتَبَ

Es gibt drei Arten von Verben, die sich durch den Vokal ihres mittleren Radikals unterscheiden:

fa‘ala – فَعَلَّ

fa‘ila – فَعِلَّ

fa‘ula – فَعُلَّ

häufig intransitiv

immer intransitiv

Die Konjugation im Perfekt

Plural		Dual		Singular	
كَتَبُوا	3.Pl.m. (هُمُ)	كَتَبَا	3.m. (هُمَا)	كَتَبَ	3.Sg.m. (هُوَ)
كَتَبْنَ	3.Pl.f. (هُنَّ)	كَتَبَتَا	3.f. (هُمَا)	كَتَبَتْ	3.Sg.f. (هِيَ)
كَتَبْتُمْ	2.Pl.m. (أَنْتُمْ)	كَتَبْتُمَا	2. m. / f. (أَنْتُمَا)	كَتَبْتَ	2.Sg.m. (أَنْتَ)
كَتَبْتُنَّ	2.Pl.f. (أَنْتُنَّ)			كَتَبْتِ	2.Sg.f. (أَنْتِ)
كَتَبْنَا	1.Pl. (نَحْنُ)			كَتَبْتُ	1.Sg. (أَنَا)

Die Anwendung

- Im Arabischen gibt es Nominalsätze und Verbalsätze.
- Bisher handelte es sich bei den gelernten Sätzen um reine Nominalsätze, die kein Verb enthalten.
- Bei den Verbalsätzen steht das Verb immer am Satzanfang.

Zusammenspiel Verb - Subjekt

Das Verb steht immer in der Form 3.Sg.m., wenn das folgende Subjekt

• Singular maskulin ist

كَتَبَ الْوَلَدُ

• Dual maskulin ist

كَتَبَ الْوَلَدَانِ

• ges. Plural maskulin ist

كَتَبَ الْمُعَلِّمُونَ

• gebr. Plural von Personen mask.

كَتَبَ الرَّجَالُ

(aber auch häufig in klassischen Texten fem. sg. كَتَبَتِ الرَّجَالُ)

Zusammenspiel Verb - Subjekt

Das Verb steht immer in der Form 3.Sg.f., wenn das folgende Subjekt ...

- Singular feminin ist

كَتَبَتِ الْبِنْتُ

- Dual feminin ist

كَتَبَتِ الْبِنْتَانِ

- ges. Plural feminin ist

كَتَبَتِ الْمُعَلَّمَاتُ

- Plural von Nicht-Personen ist

كَتَبَتِ الْكِلَابُ

Zusammenspiel Verb - Subjekt

Steht jedoch **das Subjekt vor dem Verb**, dann muss das Verb dem Subjekt in Genus und Numerus folgen. Beispiel:

Die Lehrer saßen und schrieben

جَلَسَ الْمُعَلِّمُونَ وَكَتَبُوا

3.Pl.m. Pl.m. 3.Sg.m.

Die Lehrerinnen saßen und schrieben

جَلَسَتِ الْمُعَلِّمَاتُ وَكَتَبْنَ

Die Hunde hörten den Mann und gingen hinaus

سَمِعَتِ الْكِلَابُ الرَّجُلَ وَخَرَجَتْ.

Für diese Lektion noch wichtig

... sind folgende Präpositionen:

zu	إِلَى	ذَهَبْتُ إِلَى الْبَيْتِ	ich ging zum Haus
von	مِنْ	خَرَجْتُ مِنَ الْبَيْتِ	ich ging hinaus von (aus) dem Haus
Im	فِي	جَلَسْتُ فِي الْبُسْتَانِ	ich saß im Garten

Ein paar Beispiele

كَتَبَ الْفَلَّاسِفَةُ الْقُدَمَاءُ كُتُبًا كَثِيرَةً.

جَلَسَتِ الْمُعَلِّمَاتُ فِي الْبُسْتَانِ وَشَرِبْنَ.

سَمِعَ الْوَالِدَانِ الْأَخْبَارَ وَرَجَعَا إِلَى الْبَيْتِ.